

## Message to Fukushima



姓名:鍾秋怡 (ショウシュウイ)

国籍:中国

现住所:福島市

游学途中，在 iwaki 市，我们坐着船游览海滨风光，一群觅食的海鸥随着船行进的方向飞着，争夺着船上游客抛出的零食。在那一群海鸥之中，有一只引起了我的注意。那是一只断脚海鸥，它的左边脚掌不知因为什么原因消失了。而它的身姿却与健全海鸥无异，闪动着有力的翅膀，上升，俯冲，毫不犹豫地与其他海鸥夺食，每一个动作都那么优美而利索，目光里也满是坚定。这不禁让我想到了福岛和生活在福岛的人们。地震以及随之而来的核泄露、海啸，令福岛满身疮痍，如同一只断了脚的海鸥。然而一连串的打击并没有让福岛这片土地失去生机，而是令它更加不畏强风，勇于拼搏。在心存敬佩的同时，衷心地希望福岛在大家的努力下，恢复往日的繁荣。

スタディツアーの二日目、いわき市で遊覧船に乗った時の出来事でした。乗客からエサを求めるため、船の進行方向と同じく全速力で飛行しているカモメの群れの中に、一羽だけ左足が欠けていました。しかし、彼は不自由な体でも力いっぱい飛び回りながら、時にするどい眼差しで他のカモメとエサを取り合っていました。この姿は、福島県と福島に暮らしている人たちのことを彷彿させてくれました。地震及び原発事故によって一度满身創痍になった福島県は、ある意味片足が欠けたカモメと似ていると思います。しかし、福島県は試練の連続に打ちひしがれることなく、かえって以前よりも逞しく、強くなったと思います。この美しき強い福島県に敬意を払うと同時に、みなさんの努力のもとで、一日も早く昔の元気を取り戻せるよう、心からお祈り申し上げます。